

**P-Grândola: Telephone and data transmission services**

OJ S 39/2013 23/02/2013

**Contract notice****Services****Directive 2004/18/EC****Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: CIMAL — Comunidade Intermunicipal do Alentejo Litoral

Postal address: Largo Manuel Sobral, Edifício GAT

Town: Grândola

Postal code: 7570-132

Country: Portugal

For the attention of: Presidente do Conselho Executivo

E-mail: [geral@cimal.pt](mailto:geral@cimal.pt)

Telephone: +351 269450110

Fax: +351 269450116

**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

the abovementioned address

**Tenders or requests to participate must be submitted:** the abovementioned address**I.2. Type of the contracting authority**

Body governed by public law

**I.3. Main activity****I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

**Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description****II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Acordo quadro para a seleção de fornecedores de comunicações — serviço móvel terrestre.

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Services

Service category No 5: Telecommunications services

Main site or place of performance: Alentejo Litoral

NUTS code PT181 Alentejo Litoral

**II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The procurement involves the establishment of a framework agreement

**II.1.4. Information about framework agreement**

Framework agreement with several operators

Maximum number Envisaged maximum number of participants to the framework agreement  
: 3

**Duration of the framework agreement**

Duration in months: 24

**II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Acordo quadro para a seleção de fornecedores de comunicações — serviço móvel terrestre.

**II.1.6. CPV code(s)**

64210000 Telephone and data transmission services

**II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

**II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

**II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2. Scope of the procurement**

**II.2.1. Total quantity or scope**

**II.2.2. Information about options**

**II.2.3. Information about renewals**

**II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Aquisição de serviço móvel de voz e dados

**1) Short description**

Serviço móvel de voz, serviço móvel de mensagens e serviço móvel de mensagens multimédia (SMS e MMS), de acordo com os seguintes tipos de tráfego:

- a) Origem Rede Móvel - Terminação Rede Móvel "Intra-conta";
- b) Origem Rede Móvel - Terminação PPCA "Intra-conta";
- c) Origem Rede Móvel - Terminação Rede Móvel "On-Net";
- d) Origem Rede Móvel - Terminação Redes Móveis Nacionais "Off-Net";
- e) Origem Rede Móvel - Terminação Redes Fixas Nacionais "SFT";
- f) Origem Rede Móvel - Terminação Redes Internacionais;
- g) Tráfego em "roaming".

2. Os contratos a celebrar ao abrigo do Lote 1, no que respeita ao tráfego afeto ao serviço de dados, podem ainda compreender os seguintes tipos de tráfego:

- a) Origem Rede Móvel - Acesso Internet;
- b) Origem Rede Móvel - Acesso rede de dados da entidade adquirente;
- c) Origem Rede Móvel - Acesso outras redes de dados;
- d) Tráfego em "roaming".

**2) CPV code(s)**

64210000 Telephone and data transmission services

**3) Quantity or scope**

**4) Indication about different time frame or duration**

**5) Additional information about lots**

Lot No: 2

Lot title: Aquisição de serviço móvel de dados

**1) Short description**

Serviço móvel de dados, de acordo com os seguintes tipos de tráfego:

- a) Origem Rede Móvel - Acesso Internet;
- b) Origem Rede Móvel - Acesso rede de dados das entidades adquirentes;
- c) Origem Rede Móvel - Acesso outras redes de dados;
- d) Acesso em "roaming";
- e) Plafond até 600MB de tráfego;
- f) Plafond até 1GB de tráfego;
- g) Plafond até 2GB de tráfego;
- h) Plafond até 4 GB de tráfego.

**2) CPV code(s)**

64210000 Telephone and data transmission services

**3) Quantity or scope**

**4) Indication about different time frame or duration**

**5) Additional information about lots**

Lot No: 3

Lot title: Aquisição de serviço combinado móvel de voz e dados e móvel de dados

**1) Short description**

Totalidade dos objetos referidos nos Lotes 1 e 2.

**2) CPV code(s)**

64210000 Telephone and data transmission services

**3) Quantity or scope**

**4) Indication about different time frame or duration**

**5) Additional information about lots**

---

**Section III: Legal, economic, financial and technical information**

**III.1. Conditions related to the contract**

**III.1.1. Deposits and guarantees required**

**III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

**III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

**III.1.4. Contract performance conditions**

**III.2. Conditions for participation**

- III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**
- III.2.2. Economic and financial ability**
- III.2.3. Technical and professional ability**
- III.2.4. Information about reserved contracts**
- III.3. Conditions specific to services contracts**
- III.3.1. Information about a particular profession**
- III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

## **Section IV: Procedure**

---

- IV.1. Type of procedure**
- IV.1.1. Type of procedure**  
Open
- IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**
- IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**
- IV.2. Award criteria**
- IV.2.1. Award criteria**  
Lowest price
- IV.2.2. Information about electronic auction**  
An electronic auction will be used: no
- IV.3. Administrative information**
- IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**
- IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**  
no
- IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**
- IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**  
10.4.2013
- IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**
- IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**  
Portuguese.
- IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**  
Duration in days: 120 (from the date stated for receipt of tender)
- IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

## **Section VI: Complementary information**

---

**VI.1. Information about recurrence**

**VI.2. Information about European Union funds**

**VI.3. Additional information**

**VI.4. Procedures for review**

**VI.4.1. Review body**

**VI.4.2. Review procedure**

**VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

20.2.2013